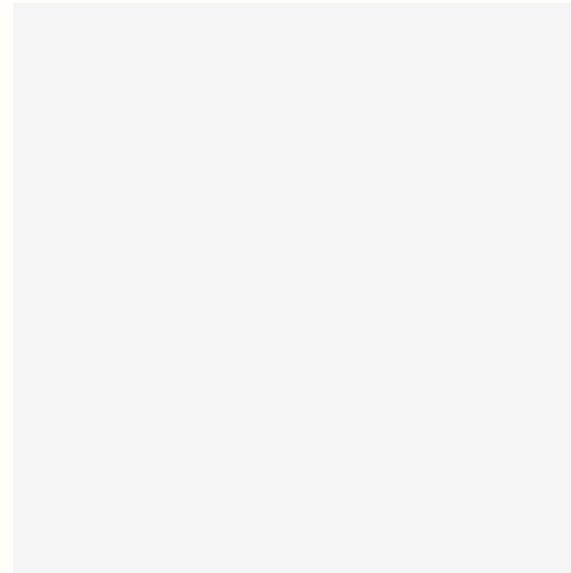
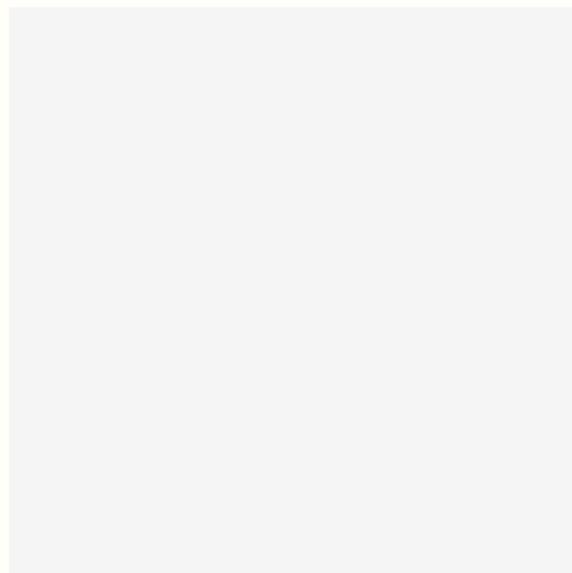
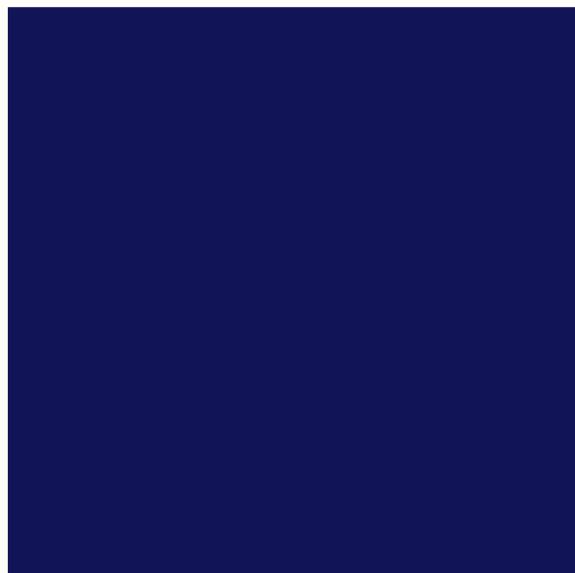




# COPELAND



## 谷轮品牌标准：亚洲、中东和非洲

面向分销商、批发商和渠道合作伙伴的品牌使用指南

# 目录

公司概况	3
谷轮品牌系列	4
转型中的品牌	5
品牌重塑指南	6
品牌使用标准	7
当地品牌	8
使用谷轮品牌	9
应避免的错误	10
将谷轮与其他品牌搭配使用	11
重塑营销材料的建议	12
使用 Sensi Hydro 品牌	13
使用 Vilter 品牌	14
使用 White-Rodgers 品牌	15
使用 Cooper-Atkins 品牌	16
资源和其他更新（即将发布）	17
联系信息和实用链接	18

**本文档旨在帮助代理或销售谷轮系列产品或品牌的分销商和渠道合作伙伴。**

其中详细介绍了我们的品牌，包括在成为独立组织的过程中使用的过渡品牌。

如果您对本文中涵盖的内容有任何疑问，请联系您的谷轮销售代表。

# 公司概况

2023年6月，在Blackstone私募股权的支持下，谷轮脱离艾默生，成为一家新成立的独立公司。作为一家在暖通空调/制冷(HVAC/R)技术领域拥有100多年历史的先进企业，我们满怀自豪地向前迈进，同时也对未来以及我们正在打造的“新谷轮”品牌充满信心。

谷轮致力于通过集中我们的资源、专业知识和创新技术，提供有意义的新型解决方案，使我们的世界变得更美好。我们帮助住宅、商业和工业客户减少碳排放，提高能源效率。我们的产品范围广泛，从压缩机、冷凝机组和控制器，到温控器、监控服务和其他HVAC/R系统组件，所有产品均经过验证，深受世界先进品牌的信赖。

以下页面总结了我们在重塑公司品牌和产品组合的过程中所做的改变。



## 我们的愿景

共同创造可持续性解决方案，  
改善当下和未来生活，保护地球。

# 谷轮品牌系列

如今，谷轮已成为公司名称和主要品牌，我们的品牌战略和品牌系列也在不断发展。因此，所有产品都将在 2024-2025 年进行品牌更换。部分产品将升级徽标和外观，其他则更换为“谷轮”品牌。

本页总结了谷轮将继续推广和销售的品牌，以及这些品牌在产品组合中扮演的角色。

通过进一步整合和关联品牌系列：

- 简化和统一我们的产品和服务
- 让谷轮外部人员可以更轻松地了解和浏览我们的产品
- 使我们的营销投入更加高效和有效



### 主要品牌

谷轮是全球可持续气候解决方案的佼佼者。我们的产品、专业知识和创新技术在帮助住宅、商业和工业客户提高能源效率并在全球范围内实现制热、冷却和制冷脱碳方面发挥着至关重要的作用。

谷轮在我们的产品组合中扮演着双重角色。它既是公司品牌，又是压缩机、电子元件、控制单元、监控和集成解决方案的产品品牌。

### 经典品牌

Sensi、Verdant、Vilter 和 White-Rodgers 产品品牌在各自市场的购买者和决策者心目中具有很强的关联性和价值。通过为这些品牌附加“by Copeland”（来自谷轮），可以将它们与不知道两者关系的受众联系起来。这实现了双向的价值转移，不仅有助于谷轮和产品品牌的建立，还能为整个组织带来更大的累积价值。



适用于轻型商业建筑的住宅智能温控器和多种恒温控制单元

在中国独家销售的舒适家居系统

可充分提高舒适度和节能效果的智能温控器

适用于严苛工业应用的压缩机和系统

适用于制热、空调和制冷的温控器、阀门、控制单元和系统保护器

### 关联品牌

Cooper-Atkins 仍然是餐饮业温度管理的独立品牌，在设备购买者中保持着良好的声誉。



这是我们的全部品牌系列，但并非所有品牌都在全球范围内销售。请参阅第 8 页详细了解当地品牌。

# 转型中的品牌

## 经典品牌

我们正在经典产品组合中的一些品牌。大部分将迁移到谷轮品牌，这有助于我们将压缩机、控制单元、电子元件、软件和监控设备统一到一个品牌之下。

我们的传统温控器是个例外。这些产品正在从艾默生迁移到 White-Rodgers。



# 品牌重塑指南

敬请浏览您的展厅和网站，借此机会撤除旧品牌，更换新品牌。

任何包含艾默生名称或徽标的材料或内容都应删除，或更新为谷轮名称或新徽标，以正确代表我们的公司品牌形象。此外，包含旧品牌或淘汰产品品牌的材料或内容也应更新，以反映新品牌和/或徽标。请参阅第 8 页了解哪些品牌适用于您所在的地区以及如何访问徽标文件。

为避免使客户感到困惑，我们希望您能尽快协助完成这些更新。

请全面考虑可能需要更新的内容，包括印刷和数字材料。示例如下：

- 网站
- 桌卡
- 柜台材料
- 海报和横幅
- 数字屏幕上的内容
- 车辆贴纸
- 平面广告
- 店内货物

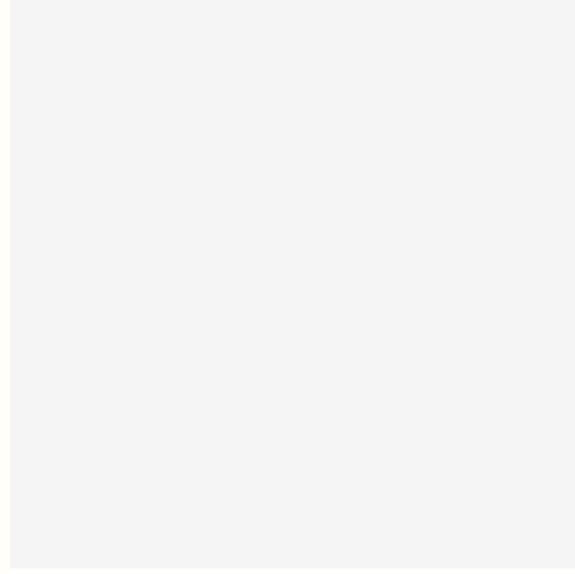
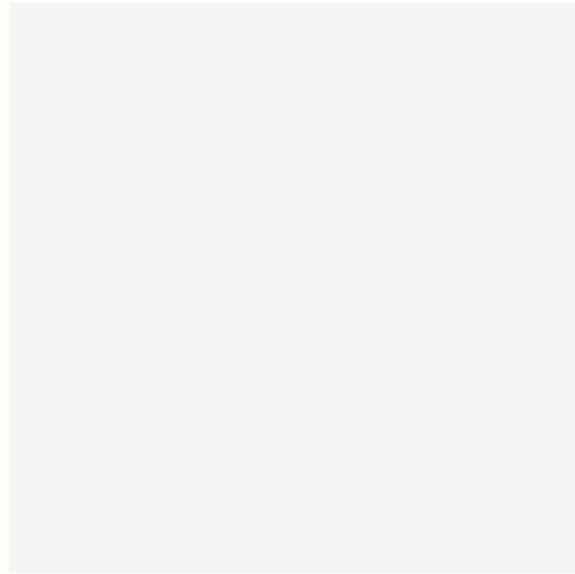
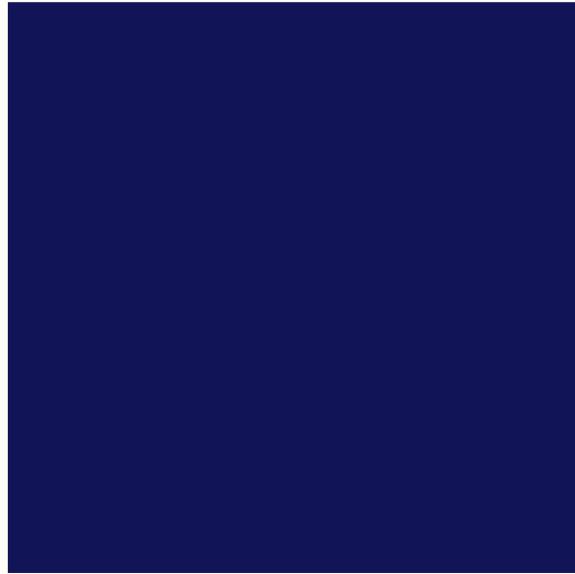
最好首先处理“简单”的物品，例如艾默生横幅、视频画面、旗帜以及店内其他不会因被移除而引起困惑的展示品。

## 过时的品牌标志\*

本页面上显示的徽标已不再有效或未获授权使用。如果您在使用这些品牌的材料，请将其删除或更新，以符合我们的品牌标准。



\*包含但并不囊括所有可能过时的标志



## 品牌使用标准

# 当地品牌

请务必查看并了解适用于您业务的全范围产品。以下页面概述了每个品牌的使用标准，徽标文件可通过访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 获取。

以下品牌将逐步被更新成其他品牌名，不再出现在谷轮产品组合中：

- Alco
- CoreSense（以及相关的压缩机电子元件）
- Dixell
- 艾默生
- ProAct

## 亚洲、中东和非洲

以下品牌和产品通过亚洲、中东和非洲的分销合作伙伴销售：

# COPELAND

- 压缩机
- 驱动装置
- 冷凝机组
- 压缩机电子元件
- 设施控制单元和监控
- HVAC 和制冷设备控制单元
- 阀门、控制单元和系统组件
- 货物记录仪、追踪仪和监控

sensi | hydro  
by COPELAND

- 在中国独家销售的舒适家居系统

VILTER  
by COPELAND

- 工业压缩机（螺杆式和往复式）
- 工业热泵

WHITE RODGERS  
by COPELAND

- 传统温控器
- 加热线和组件
- 加热控制单元

# COOPER-ATKINS

- 温度测量设备
- 合规解决方案
- 适用于餐饮业的无线监控系统

# 使用谷轮品牌

在品牌标志周围保留最小间距，确保其始终清晰可辨。切勿在此区域中使用其他图形元素或文字。谷轮徽标周围的净间距至少应等于上下 A 的高度和左右 A 的宽度。最好留有更多间距。

谷轮的三个主要品牌色是谷轮蓝、黑色和灰白色。谷轮徽标只能使用这些颜色。所含数值可帮助复制用于数字画面和印刷所需的颜色。请访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 下载徽标和其他资产。

净间距要求



谷轮调色板

灰白色	谷轮蓝	黑色
HEX #FFFEF5	HEX #0F3CFF	HEX #000000
RGB 255/254/245	RGB 15/60/255	RGB 0/0/0
PMS 9345 C 9345 U	PMS 2728 C 286 U	PMS BLACK 6 C BLACK 6 U
CMYK 0/0/3/0	CMYK 100/85/0/0	CMYK 0/0/0/100

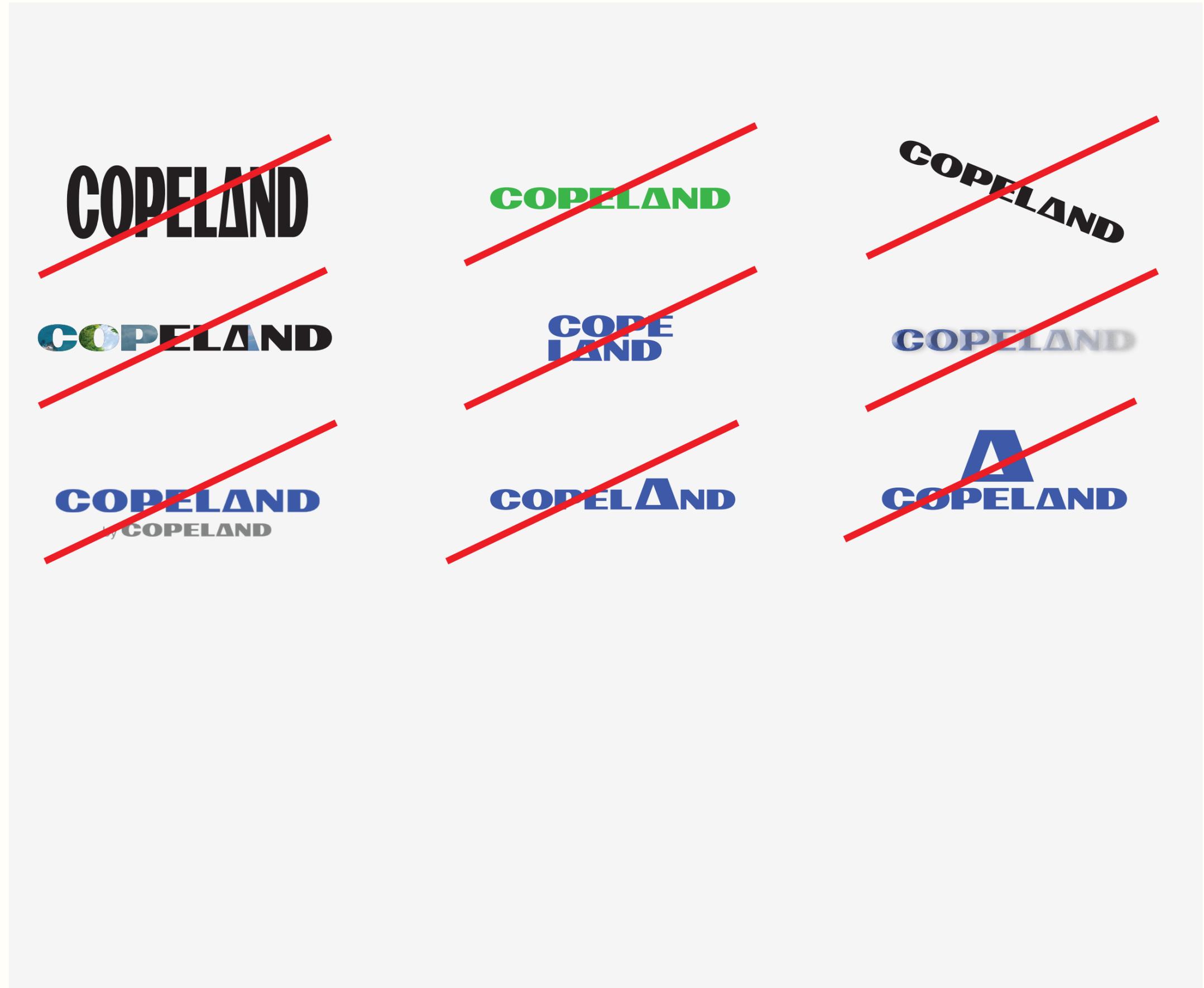
# 应避免的错误

切记，徽标的使用和外观应保持一致。下面展示了应避免的常见错误：

1. 不要拉伸徽标。
2. 不要使用谷轮调色板以外的颜色显示徽标。
3. 不要旋转徽标。
4. 不要遮盖徽标中的图像。
5. 不要将徽标分成两行或更多行。
6. 不要在徽标上应用效果。
7. 不要在谷轮徽标中包含“by Copeland”字样。与仅作为产品品牌的经典品牌不同，谷轮品牌也是我们的公司品牌，不得在其下方标注背书线。

△符号是谷轮徽标的重要组成部分。它象征着变革，彰显了组织向全球可持续发展先进企业的转变。△符号只能有目的地使用；过度使用会削弱该符号的影响力。以下是一些应避免的关键错误：

1. 不要将△符号拉出来，单独作为品牌图标。
2. △符号的比例不得大于徽标的其余部分。
3. 不要将△符号锁定为带有文字商标的符号。



# 将谷轮与其他品牌 搭配使用

为了向我们的共同客户清晰地传达信息，在贵公司的品牌徽标和谷轮徽标紧邻显示的布局中，确保正确使用这些徽标至关重要。

在创建推广谷轮或我们产品品牌的营销材料时，贵公司的徽标应始终大于谷轮徽标。

除了推广您获授权代理的谷轮产品外，请勿将谷轮徽标用于任何其他目的。此外，请遵守本文档中规定的净间距和最小尺寸要求。

在将谷轮产品与您销售的其他品牌一起推广时，请确保谷轮徽标的大小至少与这些品牌的徽标相同。谷轮徽标可以更大，但不得比其他品牌小。

当您的徽标和谷轮搭配使用时，最好使用并排结构，以避免对我们品牌之间的关系产生混淆。只有在间距或大小限制需要时才可使用备选的堆叠排列方式，并确保遵守净间距标准 [\(第9页\)](#)。

## 谷轮和贵公司徽标

### 并排方法（首选）



谷轮徽标和贵公司品牌的正确尺寸和布局。在您的徽标和谷轮徽标之间至少要留出两个 Δ 符号宽度的净间距。

### 堆叠方法（备选）



需要堆叠排列时，必须加上解释关系的描述（例如，“谷轮分销商”）。描述上方和谷轮徽标四周都必须留出一个 Δ 符号的净间距，以确保两个徽标都能清晰可见。

## 谷轮与其他产品或竞争品牌



如果可能，长徽标不应超过谷轮徽标的长度。



如果可能，高徽标的高度不应超过谷轮徽标高度的两倍。

# 品牌重塑营销材料的建议

使用我们的新徽标重塑现有内容时，请参阅本页面上的示例作为指导。无论您是在自己公司制作的营销材料上，还是在谷轮提供的联合品牌材料上更新品牌，合适放置徽标并使用正确的大小非常重要。

请记住以下几点：

1. 不要在营销材料中融入谷轮的独特外观元素。
2. 不要尝试使用 Δ 符号。
3. 右侧展示的是印刷品，但同样的规则也应适用于其他宣传材料、标牌、活动品牌和其他形式的营销内容。

## 仅宣传一种品牌的示例

将谷轮或相关背书徽标放在贵公司品牌的次要位置：如果贵公司的徽标在页面顶部，则放在页面底部；如果两个品牌并排，则放在贵公司徽标的右侧。无论哪种情况，您的徽标都应该是页面上最大的徽标。

ABC Company

### IN STOCK

## COPELAND COMPRESSORS

**HERMETIC**

- Dependable
- Cost - Effective
- Versatile

**SCROLL**

- Superior Efficiency
- Reliable
- Wide HorsePower Capacity Range

**SEMI - HERMETIC**

- Full Temperature Range Performance
- Premium Alternative

**Download The Copeland Mobile App**

The Copeland Mobile app is designed to give you instant, on-the-go access to over 30 years of online product information.

Scan with your smartphone or visit <https://apps.copeland.com/CopelandMobile/login>

COPELAND

## 联合品牌营销内容

使用谷轮提供的联合品牌材料时，请在尽量开阔的区域放置贵公司的徽标。通常是沿底部放置。确保您的信息与材料中的现有品牌之间有足够的间距。

ABC Company

## Copeland ZP large commercial scroll

Delivers greater energy efficiency and lower life-cycle cost in commercial air conditioners.

Offers distinct features and benefits that improve system efficiency and reliability.

### Features and benefits

- Copeland qualified tandem and trio configuration for superior part load efficiency
- Copeland scroll axial and radial compliance for superior reliability
- Low sound and vibration
- Improved reliability with low oil circulation rates

**EFFICIENT**

- Superior industry efficiency
- Optimized for R410A application

**RELIABLE**

- Axial and radial compliance
- Low oil circulation rate
- Better liquid handling

**QUIET**

- Quiet operation with good sound quality

ABC Company

COPELAND

## 包含多个产品品牌的示例

推广谷轮品牌系列中的多个产品时，请务必使用经典品牌徽标，保持比例并按字母顺序排列。

建议：每个徽标的首字母大小应相同。

例如，Sensi 中“S”的高度应与 White-Rodgers 中“W”的高度相同。

ABC Company

### ENTER FOR A CHANCE TO WIN A \$500 VISA GIFT CARD\*

Only two weeks left to enter!

Take the Sensi Touch 2 Training before May 31st, and score an entry\* into our \$500 Visa gift card sweepstakes.

Plus, you'll earn an extra entry for every extra White Rodgers course you complete. Visit, check out the Sensi Touch 2, and enter to win today!

Enroll in training, learn, and enter to win here

# 使用 Sensi Hydro 品牌

应始终使用官方品牌图案。  
禁止篡改或再造。



经典品牌徽标

## 最小尺寸

经典版 Sensi Hydro 徽标的最小宽度应为 44.45mm/1.75"。  
品牌版可缩小至 28.57mm/1.125"。

## 净间距

净间距可将 Sensi Hydro 徽标与其他竞争性视觉元素隔开，  
确保徽标清晰可见。净间距必须等于徽标中“s”的大小。

## 颜色

Sensi Hydro 徽标只能使用本页面上显示的颜色选项。

sensi | hydro  
by **COPELAND**

44.45mm/1.75"  
背书徽标最小尺寸

蓝色	灰色
CMYK 93/51/6/4	CMYK 51/42/42/6
RGB 0/105/152	RGB 130/131/131
HEX 006998	HEX 828383
PMS 2151 C	PMS 4278 C

徽标颜色



净间距要求

sensi | hydro  
by **COPELAND**

sensi | hydro  
by **COPELAND**

替代颜色选项

需要这些徽标文件吗？

请访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 查看和下载。

# 使用 Vilter 品牌

应始终使用官方品牌图案。  
禁止篡改或再造。



经典品牌徽标

## 最小尺寸

经典版 Vilter 徽标的最小宽度应为 20.63mm/0.8125"。

## 净间距

净间距可将 Vilter 徽标与其他竞争性视觉元素隔开，确保徽标清晰可见。净间距必须等于徽标中“V”的大小。

## 颜色

Vilter 徽标只能使用本页面上显示的颜色选项。



20.63mm/0.8125"  
经典品牌徽标最小尺寸



净间距要求



单色选项

黑色	蓝色	灰色
CMYK 0/0/0/100	CMYK 100/85/0/0	CMYK 51/42/42/6
RGB 0/0/0	RGB 15/60/255	RGB 130/131/131
HEX 000000	HEX 0F3CFF	HEX 828383
PMS BLACK 6 C	PMS 2728 C	PMS 4278 C

徽标颜色

需要这些徽标文件吗？

请访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 查看和下载。

# 使用 White-Rodgers 品牌

应始终使用官方品牌图案。  
禁止篡改或再造。



经典品牌徽标

## 最小尺寸

经典版 White-Rodgers 徽标的最小宽度应为 50.8mm/2"。

## 净间距

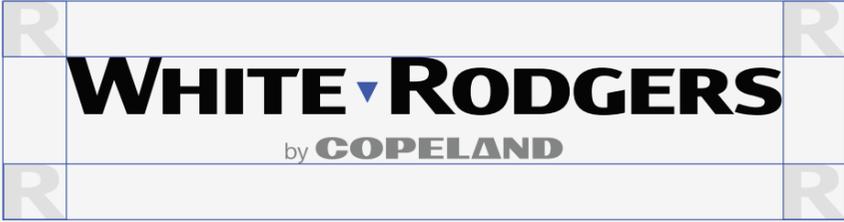
净间距可将 White-Rodgers 徽标与其他竞争性视觉元素隔开，确保徽标清晰可见。净间距必须等于徽标中“R”的大小。

## 颜色

White-Rodgers 徽标只能使用本页面上显示的颜色选项。



50.8mm/2"  
经典品牌徽标最小尺寸



净间距要求

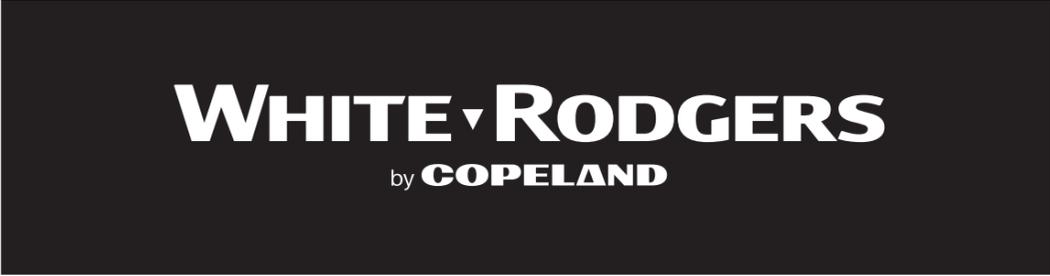
<b>黑色</b>  CMYK 0/0/0/100  RGB 0/0/0  HEX 000000  PMS BLACK 6 C	<b>蓝色</b>  CMYK 100/85/0/0  RGB 15/60/255  HEX 0F3CFF  PMS 2728 C	<b>灰色</b>  CMYK 51/42/42/6  RGB 130/131/131  HEX 828383  PMS 4278 C
---	---	---

徽标颜色

## 堆叠版本



当主要的横向徽标因空间有限或可读性问题而难以应用时，可使用此堆叠版本。



单色选项

需要这些徽标文件吗？

请访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 查看和下载。

# 使用 Cooper-Atkins 品牌

应始终使用官方品牌图案。  
禁止篡改或再造。

## COOPER-ATKINS

品牌徽标

### 最小尺寸

经典版 Cooper-Atkins 徽标的最小宽度应为 50.8mm/2"。

### 净间距

净间距可将 Cooper-Atkins 徽标与其他竞争性视觉元素隔开，确保徽标清晰可见。净间距必须等于徽标中“C”的大小。

### 颜色

Cooper-Atkins 徽标只能使用本页面上显示的颜色选项。

### COOPER-ATKINS

50.8mm/2"  
徽标最小尺寸



净间距要求

黑色

CMYK  
0/0/0/100

RGB  
0/0/0

HEX  
000000

PMS  
BLACK 6 C  
BLACK 6 U

白色

CMYK  
0/0/0/0

RGB  
255/255/255

HEX  
FFFFFF

徽标颜色

### 堆叠版本

**COOPER-  
ATKINS**

当主要的横向徽标因空间有限或可读性问题而难以应用时，可使用此堆叠版本。

**COOPER-ATKINS**

替代颜色选项

需要这些徽标文件吗？

请访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 查看和下载。

# 资源和其他更新 (即将发布)

在 2024 年和 2025 年，我们将继续努力建立新品牌和所有支持性指南。请注意，本文档是我们向渠道合作伙伴发布的三个品牌标准中的第一个标准。

谷轮市场部门正在制定以下方面的新标准，一旦发布相关信息和/或资产，我们将立即通知您。

### 产品信息标准

有关类别列表和产品命名的指导，以支持您的网络/电子商务产品信息数据库要求

预计 2024 年秋季发布

### 更名后的产品图像

包含新品牌的更新产品图片库

预计 2024 年秋季发布

### 店内和在线营销标准

新的设计标准和模板，为谷轮产品营销和宣传活动提供支持。这将包括商店招牌、信息亭、柜台、货架和终端商品展示区、网站横幅和登录页面内容、数字/视频展示内容、广告、社交媒体以及其他本地营销需求的指导

预计 2025 年春季发布

# 联系信息和 实用链接

我们的品牌标准旨在解决常见问题和需求，但不一定适用于所有情况。如果您有特殊情况或需要特别关注的问题，请联系您的销售代表寻求支持。

有关我们品牌重塑过程的更多信息，请访问  
<https://www.copeland.cn/zh-cn/brands>。

您也可以访问 <https://www.copeland.com/zh-cn/campaign/aftermarket> 查看和下载最新徽标文件和其他资产。